

**Doble Grado en Administración y Dirección de Empresas y en Traducción e Interpretación.**

**Facultad de Economía y Empresa**

**Plan de estudios**

**Tabla 1. Organización temporal del plan de estudios del Doble Grado por semestre, nº de ECTS y tipo de asignatura (T)**

|  | SEMESTRE 1                                    | T                 | ECTS | SEMESTRE 2                                   | T                  | ECTS |
|--|---|-------------------|------|--|--------------------|------|
|  | 1º CURSO                                      | Lengua Española I | FB   | 6  | Lengua Española II | FB   |
| Primera Lengua Extranjera I                |   | FB                | 6    | Primera Lengua Extranjera II                 | FB                 | 6    |
| Fundamentos para la Traducción Pr Leng Ext |   | OB                | 3    | Traducción Directa Primera Lengua Extranjera | OB                 | 6    |
| Introducción a la Economía                 |   | FB                | 6    | Lingüística Aplicada a la Traducción         | FB                 | 6    |
| Introducción a la Administración           |   | FB                | 6    | Economía Española                            | FB                 | 6    |
| Fundamentos de Derecho Civil Patrimonial   |   | OB                | 3    | Economía Pública y Sistema Fiscal            | FB                 | 6    |
| Historia Económica                         |   | OB                | 3    |  |                    |      |
|  |   |                   |      | <b>33</b>                                    |                    |      |
| 2º CURSO                                   | SEMESTRE 3                                    | T                 | ECTS | SEMESTRE 4                                   | T                  | ECTS |
|  | Traducción Inversa Primera Lengua Extranjera  | OB                | 6    | Segunda Lengua Extranjera II                 | FB                 | 6    |
|  | Segunda Lengua Extranjera I                   | FB                | 6    | Informática Básica                           | FB                 | 6    |
|  | Introducción al Lenguaje Científico-Técnico   | OB                | 4,5  | Análisis Matemático                          | OB                 | 6    |
|  | Documentación Aplicada a la Traducción        | FB                | 6    | Derecho Tributario                           | OB                 | 3    |
|  | Álgebra                                       | FB                | 6    | Estadística I                                | OB                 | 3    |
|  | Sistemas de Información Contable              | FB                | 6    | Derecho Mercantil                            | FB                 | 6    |
|  |   |                   |      | <b>34,5</b>                                  |                    |      |
| 3º CURSO                                   | SEMESTRE 5                                    | T                 | ECTS | SEMESTRE 6                                   | T                  | ECTS |
|  | Estadística II                                | FB                | 6    | Macroeconomía                                | FB                 | 6    |
|  | Análisis de las Operaciones Económicas        | OB                | 6    | Sistemas de Información Contable Internos    | OB                 | 6    |
|  | Microeconomía I                               | FB                | 6    | Gestión Financiera del Circulante            | OB                 | 6    |
|  | Valoración Financiera                         | OB                | 6    | Fundamentos de Comercialización              | OB                 | 6    |
|  | Dirección de Operaciones                      | OB                | 6    | Diseño Organizativo                          | OB                 | 6    |
|  | Lengua Española III                           | FB                | 6    | <i>Optativa Traducción e Interpretación</i>  | OP                 | 6    |
|  |   |                   |      | <b>36</b>                                    |                    |      |
| 4º CURSO                                   | SEMESTRE 7                                    | T                 | ECTS | SEMESTRE 8                                   | T                  | ECTS |
|  | Traducción Jurídico y/o Económica Pr Leng Ext | OB                | 6    | Traducción Científico-Técnica Pr Leng Ext    | OB                 | 6    |
|  | Recursos Tecnológicos para la Traducción      | OB                | 6    | Terminología Aplicada a la Traducción        | OB                 | 6    |
|  | Recursos Lexicográficos para la Traducción    | OB                | 3    | Traducción Directa I Segunda Lengua Ext      | OB                 | 6    |
|  | Dirección Financiera I                        | OB                | 6    | Dirección Financiera II                      | OB                 | 6    |
|  | Investigación de Mercados                     | OB                | 6    | Microeconomía II                             | OB                 | 3    |
|  | Análisis de Estados Financieros               | OB                | 6    | Economía de la Unión Europea                 | OB                 | 3    |
|  |   |                   |      | <b>33</b>                                    |                    |      |

| 5º CURSO | SEMESTRE 9   | T  | ECTS | SEMESTRE 10   | T   | ECTS |
|----------|--|----|------|---|-----|------|
|          | Fundamentos de Interpretación Pr Leng Ext                | OB | 6    | Intr a la Interpretación Simultánea Pr Leng Ext     | OB  | 6    |
|          | Traducción Directa II Segunda Lengua Ext (1)             | OB | 4,5  | Traducción Directa II Segunda Lengua Ext (2)        | OB  | 4,5  |
|          | Lengua Española IV                                       | OB | 6    | <i>Optativa de Traducción e Interpretación</i>      | OP  | 3    |
|          | Gestión Terminológica y de Proyectos                     | OB | 6    | Combinaciones de Negocios                           | OB  | 3    |
|          | Econometría  | OB | 6    | Estrategia Comercial                                | OB  | 3    |
|          | Dirección Estratégica                                    | OB | 6    | Políticas Comerciales                               | OB  | 6    |
|          |  |    |      | Estrategias Corporativas                            | OB  | 6    |
|          |  |    | 34,5 |   |     | 31,5 |
| 6º CURSO | SEMESTRE 11  | T  |      | SEMESTRE 12   | T   |      |
|          | Traducción Especializada Inversa Pr Leng Ext             | OB | 6    | Aspectos Deontológicos de la Trad y la Interpr      | OB  | 4,5  |
|          | Itinerario Traducción / Itinerario Interpretación*       | OB | 9    | Itinerario Traducción / Itinerario Interpretación** | OB  | 4,5  |
|          |  |    |      | <i>Optativa de Traducción e Interpretación</i>      | OP  | 6    |
|          | Trabajo Fin de Grado Traducción e Interpretación (anual) |    |      |   | TFG | 6    |
|          | Trabajo Fin de Grado ADE (anual)                         |    |      |   | TFG | 12   |
|          |  |    | 15   |   |     | 33   |

|                                   |                           |            |   |              |
|-----------------------------------|---------------------------|------------|---|--------------|
| <b>TOTAL</b>                      | <b>Total Créditos ADE</b> | <b>192</b> | <b>Total Créditos Traducción e Interpretación</b> | <b>190,5</b> |
| <b>TOTAL CRÉDITOS DOBLE GRADO</b> |                           |            |   | <b>382,5</b> |

\* Nota: tipo de asignatura: (FB): Formación Básica. (OB): Obligatoria. (OP): Optativa. (TFG): Trabajo Fin de Grado.

\* Este plan de estudios prevé dos itinerarios de especialización en el sexto curso: uno de Traducción y otro de Interpretación. Estos itinerarios contienen 3 asignaturas obligatorias cada uno y el estudiante, para obtener el título de Grado, ha de cursar todas las asignaturas de un itinerario.

\* Itinerario de traducción: Seminario de Traducción (primera lengua extranjera) I y Seminario de Traducción (segunda lengua extranjera). Itinerario de interpretación: Interpretación Simultánea (primera lengua extranjera) e Interpretación Simultánea (segunda lengua extranjera).

\*\* Itinerario de traducción: Seminario de Traducción (primera lengua extranjera) II. Itinerario de interpretación: Modalidades de Interpretación.

#### Optatividad:

El estudiante debe cursar 15 créditos ECTS de asignaturas optativas en el Grado en Traducción e Interpretación. Para ello dispone de dos tipos de asignaturas optativas: las específicas (incluidas prácticas externas) y las generalistas. Puede cursar todas sus optativas en la modalidad generalista o en la modalidad específica, o bien en una combinación de ambas modalidades. Las optativas generalistas son asignaturas de formación básica (FB) de las cinco ramas de conocimiento impartidas en los diferentes Grados de la Universidad de Salamanca. Quedan excluidas las asignaturas básicas de los Grados en Administración y Dirección de Empresas y de Traducción e Interpretación ya que estas pertenecen al plan de estudios de la doble titulación. Las optativas específicas entre las que puede elegir el estudiante son las siguientes (Ver tabla 2.:

**Tabla 2. Asignaturas optativas específicas**

| Asignatura  | Créditos ECTS | Organización temporal |
|---|---------------|-----------------------|
| Alemán B Complementario. . . . .                                    | 6             | Semestral.            |
| Francés B Complementario. . . . .                                   | 6             | Semestral.            |
| Lengua alemana B1. . . . .  | 6             | Semestral.            |
| Lengua alemana B1+. . . . .   | 6             | Semestral.            |
| Alemán C Preparatorio I. . . . .                                    | 6             | Semestral.            |
| Alemán C Preparatorio II. . . . .                                   | 6             | Semestral.            |
| Lengua francesa para Traducción e Interpretación I. . . . .         | 6             | Semestral.            |
| Lengua francesa para Traducción e Interpretación II. . . . .        | 6             | Semestral.            |
| Lengua portuguesa I. . . . .  | 6             | Semestral.            |
| Lengua portuguesa II. . . . .                                       | 6             | Semestral.            |
| Lengua portuguesa III. . . . .                                      | 6             | Semestral.            |
| Lengua portuguesa IV y Traducción. . . . .                          | 6             | Semestral.            |
| Lengua italiana I. . . . .  | 6             | Semestral.            |
| Lengua italiana II. . . . .   | 6             | Semestral.            |
| Lengua italiana III. . . . .  | 6             | Semestral.            |
| Lengua italiana IV y Traducción. . . . .                            | 6             | Semestral.            |
| Lengua italiana V . . . . .   | 6             | Semestral.            |
| Traducción directa I (Tercera lengua extranjera: italiano). . . . . | 6             | Semestral.            |
| Audiodescripción. . . . .   | 3             | Semestral.            |
| Subtitulado para sordos. . . . .                                    | 3             | Semestral.            |
| Segunda lengua extranjera III: inglés. . . . .                      | 6             | Semestral.            |
| Segunda lengua extranjera III: francés. . . . .                     | 6             | Semestral.            |
| Segunda lengua extranjera III: alemán. . . . .                      | 6             | Semestral.            |
| Segunda lengua extranjera III: japonés. . . . .                     | 6             | Semestral.            |
| Primera Lengua Asiática: Japonés VI . . . . .                       | 6             | Semestral.            |
| Prácticas de traducción (inglés). . . . .                           | 6             | Anual.                |
| Prácticas de traducción (francés). . . . .                          | 6             | Anual.                |
| Prácticas de traducción (alemán). . . . .                           | 6             | Anual.                |
| Prácticas de traducción (japonés y 3ª lengua extranjera). . . . .   | 6             | Anual.                |
| Localización (inglés). . . . .                                      | 6             | Semestral.            |
| Traducción audiovisual (inglés). . . . .                            | 6             | Semestral.            |
| Traducción de textos turísticos (francés). . . . .                  | 6             | Semestral.            |
| Traducción literaria (alemán como 2ª lengua extranjera). . . . .    | 6             | Semestral.            |
| Traducción jurídica (francés). . . . .                              | 6             | Semestral.            |
| Interpretación simultánea avanzada. . . . .                         | 6             | Semestral.            |
| Estudios y tendencias en interpretación. . . . .                    | 6             | Semestral.            |
| Interpretación consecutiva y simultánea (lengua extranjera)         | 6             | Semestral.            |
| Escritura ideográfica japonesa (nivel medio). . . . .               | 6             | Semestral.            |
| Traducción literaria (1ª y 2ª lengua extranjera Inglés). . . . .    | 3             | Semestral.            |
| Localización II. . . . .  | 3             | Semestral.            |
| Postedición. . . . .  | 3             | Semestral.            |
| Fuentes culturales para la Traducción: Inglés. . . . .              | 3             | Semestral.            |

**Nota:**

Como primera lengua extranjera, puede cursarse inglés, francés o alemán. Como segunda lengua extranjera, puede cursarse inglés, francés, alemán o japonés, siempre que sea una lengua distinta a la que se cursa como primera lengua extranjera. Las asignaturas optativas podrán, por circunstancias excepcionales, sufrir modificaciones, con la autorización del Vicerrectorado con competencias en ordenación académica y con anterioridad al inicio del curso académico.